



General warning

(EN) INTENDED USE: This item is used for cleaning the grooves on your golf club. Can also be used for cleaning your golf shoes.

1. Sufficient soap capacity, distribution by simple hand pressure.
2. Fitted with angled bristles for effective cleaning of hard-to-reach areas.
3. Simple and easy filling of the reservoir/replacement of the brush.
4. Transparent window to monitor the remaining amount of soap.
5. The soft, non-slip cap cushions the hand while scrubbing.
6. The hard bristles of the brush make it easier to thoroughly clean the golf clubs

WARNING: These operating instructions must be carefully read, followed up and stored. Importer and her distributors cannot be held liable for claims of injury or damage sustained by any person or property originating from the use or misuse of this product by the buyer or any other person. The use of this article is at your own risk. Do not use cleaning products to clean the article. Protect this article from extreme temperatures, sun and humidity. Dispose of the item and packaging materials in accordance with local, current regulations at a collection point. When passing the product on to a third party, always make sure the documentation is included.

For the golf beginner it is important to take lessons, to build up skills and to know the rules of golf. Always do a warming-up before you start to play golf.

(NL) BEOOGD GEBRUIK: Het artikel is voor het reinigen van de groeven op uw golfclub. Ook te gebruiken voor het reinigen van uw golfschoenen.

1. Voldoende zeepcapaciteit, verdeling door eenvoudige handdruk.
2. Met schuine borstelharen voor het effectief reinigen van moeilijk bereikbare plekken.
3. Eenvoudig en gemakkelijk vullen van het reservoir en vervangen van de borstel.
4. Transparant venster om de resterende hoeveelheid zeep te controleren.
5. De zachte, antislip dop beschermt de hand tijdens het schrobben.
6. De harde haren van de borstel vereenvoudigen het schoonmaken van de golfclubs.

WAARSCHUWING: Deze gebruiksaanwijzing dient zorgvuldig te worden gelezen, opgevolgd en bewaard. Importeur en haar distributeurs kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor letsel of schade aan personen veroorzaakt door het gebruik of verkeerd gebruik van dit product door de koper of door enig ander persoon. Het gebruik van het item is voor eigen risico. Gebruik geen schoonmaak producten om het item te reinigen. Bescherm het item tegen extreme hitte, kou, vochtigheid en zonnestralen. Het artikel en verpakkingsmaterialen

volgens lokale, actuele voorschriften bij een inzamelpunt afvoeren. Als u het product aan derden geeft, dient u ook deze documenten te overhandigen.

Voor de beginnende golfspeler is het belangrijk om lessen te nemen, om vaardigheid op te bouwen en om de golfregels te kennen. Doe altijd een warming-up voor u begint met golfen.

(DE) WENDUNGSZWECK: Dieser Artikel dient zum Reinigen der Rillen Ihres Golfschlägers. Kann auch zum Reinigen Ihrer Golfschuhe verwendet werden.

1. Ausreichende Seifenmenge, Verteilung durch einfachen Handdruck.
2. Mit schrägen Borsten für die effektive Reinigung schwer zugänglicher Stellen.
3. Einfaches und bequemes Nachfüllen des Behälters und Auswechseln der Bürste.
4. Transparentes Fenster zur Kontrolle der verbleibenden Seifenmenge.
5. Die weiche, rutschfeste Kappe schützt die Hand beim Scrubben.
6. Die harten Borsten der Bürste erleichtern die Reinigung der Golfschläger.

WARNING: Diese Betriebsanleitung ist sorgfältig zu lesen, zu beachten und aufzubewahren. Der Importeur und seine Vertriebs Händler können nicht für Verletzungen oder Schäden durch Personen oder Eigentum haftbar gemacht werden, die sich aus der Verwendung oder dem Missbrauch dieses Produkts durch den Käufer oder eine andere Person ergeben. Die Verwendung dieses Artikels erfolgt auf eigene Gefahr. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, um den Artikel zu reinigen. Schützen Sie diesen Artikel vor extremen Temperaturen, Sonne und Feuchtigkeit. Entsorgen Sie den Artikel und das Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen, geltenden Vorschriften an einer Sammelstelle. Bei Weitergabe des Produkts an Dritte immer die Betriebsanleitung mitgeben.

Für den Golfanfänger ist es wichtig, Unterricht zu nehmen, Fähigkeiten aufzubauen und die Golfregeln zu kennen. Wärmen Sie sich immer gut auf, bevor Sie mit dem Golfspielen beginnen.

(FR) UTILISATION PRÉVUE: Cet article permet de nettoyer les rainures des clubs de golf. Peut également être utilisé pour nettoyer les chaussures de golf.

1. Large réservoir, distribution par simple pression de la main.
2. Équipée de poils inclinés pour un nettoyage efficace des zones difficiles d'accès.
3. Remplissage du réservoir/remplacement de la brosse simple et facile.
4. La fenêtre transparente permet de contrôler la quantité de savon.
5. Le capuchon en matière souple et antidérapante protège la main des chocs durant le nettoyage.
6. Les poils durs de la brosse assurent un nettoyage efficace des clubs de golf.

MISE EN GARDE: Le présent mode d'emploi doit être soigneusement lu, respecté et conservé pour toute référence ultérieure. L'importateur et ses distributeurs ne peuvent en aucun cas être tenus responsables de tout dommage corporel causé par l'utilisation ou la mauvaise utilisation de ce produit par l'acheteur ou toute autre personne. L'utilisation de l'article se fait à vos propres risques.

N'utilisez pas de détergents pour nettoyer l'article et protégez ce dernier de la chaleur extrême, du froid, de l'humidité et de la lumière directe du soleil. Jetez l'article et les matériaux d'emballage dans un point de collecte conformément à la réglementation locale en vigueur. Si vous donnez le produit à un tiers, n'oubliez pas de lui remettre le présent document.

Tout golfeur débutant doit prendre des cours afin de se familiariser avec les règles du golf et d'acquérir les compétences nécessaires à la bonne pratique du sport. Prenez soin de toujours vous échauffer avant de commencer une partie de golf.

(ES) USO PREVISTO : Este artículo se utiliza para limpiar las ranuras de su palo de golf. También se puede utilizar para limpiar sus zapatos de golf.

1. Suficiente capacidad de jabón, distribución por simple presión de la mano.
2. Equipado con cerdas en ángulo para una limpieza eficaz de las zonas de difícil acceso.
3. Llenado sencillo y fácil del depósito/sustitución del cepillo.
4. Ventana transparente para controlar la cantidad de jabón restante.
5. La tapa suave, antideslizante amortigua la mano mientras se friega.
6. Las cerdas duras del cepillo facilitan la limpieza a fondo de los palos de golf.

ADVERTENCIA: Estas instrucciones de uso deben leerse atentamente, seguirse y guardarse. El importador y sus distribuidores no pueden ser considerados responsables por reclamos de lesiones o daños sufridos por cualquier persona o propiedad que se originen del uso o mal uso de este producto por parte del comprador o cualquier otra persona. El uso de este artículo es bajo su propio riesgo. No utilice productos de limpieza para limpiar el artículo. Proteja este artículo de temperaturas extremas, sol y humedad. Deseche el artículo y los materiales de embalaje de acuerdo con las normativas locales vigentes en un punto de recogida. Al pasar el producto a un tercero, asegúrese siempre de que la documentación esté incluida.

Para el principiante de golf es importante tomar lecciones, desarrollar habilidades y conocer las reglas del golf. Haz siempre un calentamiento antes de empezar a jugar al golf.

(IT) DESTINAZIONE D'USO: Questo prodotto serve per pulire le scanature della mazza da golf. Serve anche a pulire le scarpe da golf.

1. Capacità di sapone sufficiente, distribuzione mediante la semplice pressione con la mano.

- Dotata di setole inclinate per una pulizia efficace anche delle aree difficili da raggiungere.
- Operazioni di riempimento del serbatoio/ sostituzione della spazzola semplici e rapide.
- Finestra trasparente per monitorare la quantità di sapone restante.
- Il tappo morbido antiscivolo riduce lo sforzo della mano durante la pulizia.
- Le setole rigide della spazzola facilitano la pulizia accurata delle mazze da golf.

AVVERTENZA: Queste istruzioni per l'uso devono essere attentamente lette, seguite e conservate. L'importatore ei suoi distributori non possono essere ritenuti responsabili di lesioni o danni subiti da qualsiasi persona o proprietà derivanti dall'uso o dall'uso improprio di questo articolo da parte dell'acquirente o di qualsiasi altra persona. L'uso di questo articolo è a proprio rischio. Non utilizzare prodotti per la pulizia per pulire l'articolo. Proteggere questo articolo da temperature estreme, sole e umidità. Smaltire l'articolo e i materiali di imballaggio in conformità con le normative locali vigenti presso un punto di raccolta. Quando si cede l'articolo a terzi, assicurarsi sempre che la documentazione sia inclusa.

Per il principiante del golf è importante prendere lezioni, sviluppare le proprie abilità e conoscere le regole del golf. Fare sempre un riscaldamento prima di iniziare a giocare a golf.

(CZ) POUŽITÍ: Tento výrobek je určen k čištění držáků na golfové holi. Lze jej použít i k čištění golfové obuvi.

- Dostatečná kapacita mýdla, distribuce jednoduchým stlačením ruky.
- Se šikmými štetinami pro účinné mytí těžko přístupných míst.
- Jednoduché a snadné plnění zásobníku a výměna kartáčů.
- Průhledné okénko pro kontrolu zbývajících množství mýdla.
- Měkký protiskluzový uzávěr chrání ruku při drnutí.
- Tvrdé štetiny kartáče usnadňují čištění golfových holí.

VAROVÁNÍ: Tyto pokyny je třeba pečlivě přečíst, dodržovat a uchovávat. Dovoze ani jeho distributori nenesou odpovědnost za jakékoli zranění nebo poškození osob způsobené použitím nebo nesprávným použitím tohoto výrobku kupujícím nebo jinou osobou. Používání položí je na vlastní nebezpečí. K čištění nepoužívejte čistící prostředky. Chraňte výrobek před extrémním teplem, chladem, vlhkostí a slunečním zářením. Zlikvidujte výrobek a obalové materiály na sběrném místě v souladu s místními platnými předpisy. Pokud výrobek předáte třetí osobě, musíte tyto dokumenty předat také.

Pro začínajícího golfistu je důležité brát lekce, rozvíjet své dovednosti a znát pravidla golfu. Než začnete hrát golf, vždy se rozehrějte.

(PT) UTILIZAÇÃO: Este artigo é usado para limpar as ranhuras do seu taco de golfe. Também pode ser usado para limpar seus sapatos de golfe.

- Capacidade de sabão suficiente, distribuição por simples pressão manual.
- Equipado com cerdas anguladas para uma limpeza eficaz das zonas de difícil acesso.
- Enchimento simples e fácil do reservatório/ substituição da escova.
- Janela transparente para monitorizar a quantidade restante de sabão.
- A tampa macia e anti-derrapante amortece a mão enquanto esfrega.
- As cerdas duras da escova facilitam a limpeza completa dos tacos de golfe

AVISO: Estas instruções de utilização devem ser lidas cuidadosamente, seguidas e guardadas. O importador e o distribuidor não podem ser considerados responsáveis por danos ou ferimentos em pessoas ou propriedade devido ao mau uso deste produto pelo comprador ou outra pessoa. Utilize este artigo por sua conta e risco. Não utilize produtos de limpeza para limpar o produto. Proteja este artigo de temperaturas extremas, sol e humidade. Deite fora o item ou a embalagem de acordo com as regras e regulamentos locais, num ponto de recolha. Se passar este produto a outra pessoa, certifique-se sempre que a documentação está incluída.

Para o iniciante em golfe, é importante ter lições para conhecer as regras do golfe e desenvolver as suas habilidades. Faça sempre um aquecimento antes de jogar golfe.

(PL) PRZEZNACZENIE: Ten przedmiot służy do czyszczenia rowków na kijach golfowych. Może być również używany do czyszczenia butów golfowych.

- Wystarczająca pojemność mydła, rozprowadzanie za pomocą prostego uścisku dłoni.
- Ustawione pod kątem włosie zapewnia skuteczne czyszczenie trudno dostępnych miejsc.
- Proste i łatwe napełnianie zbiornika i wymiana szczotki.
- Przezroczyste okienko do sprawdzania pozostałej ilości mydła.
- Miękka, antypoślizgowa nasadka chroni dłoń podczas szorowania.
- Twarde włosie szczotki ułatwia czyszczenie kijów golfowych.

OSTRZEŻENIE: Niniejszą instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać, przestrzegać i przechowywać. Importer i jej dystrybutorzy nie mogą być pociągnięci do odpowiedzialności za roszczenia z tytułu obrażeń lub szkód poniesionych przez jakąkolwiek osobę lub mienie powstałe w wyniku użytkowania lub niewłaściwego użytkowania tego produktu przez kupującego lub jakąkolwiek inną osobę. Korzystanie z tego artykułu odbywa się na własne ryzyko. Nie używaj środków czyszczących do czyszczenia artykułu. Chroń ten artykuł przed ekstremalnymi temperaturami, słońcem i wilgocią. Zutyliizować przedmiot i materiały opakowaniowe zgodnie z lokalnymi, aktualnymi przepisami w punkcie zbiórki. Przekazując produkt osobie trzeciej, zawsze upewnij się, że dołączona jest dokumentacja.

Dla początkującego golfisty ważne jest, aby brać lekcje, rozwijać umiejętności i znać zasady gry w golfa. Zawsze rozgrzej się przed rozpoczęciem gry w golfa.

(RU) НАЗНАЧЕНИЕ: Предмет предназначен для чистки канавок на клюшке для гольфа. Также можно использовать для чистки обуви для гольфа.

- Достаточная емкость мыла, распределение простым нажатием руки.
- С наклонными щетинками для эффективной очистки труднодоступных мест.
- Простое и легкое наполнение резервуара и замена щетки.
- Прозрачное окошко для контроля оставшегося количества мыла.
- Мягкий, нескользящий колпачок защищает руку во время чистки.
- Жесткая щетина щетки облегчает чистку клюшек для гольфа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Эти инструкции по применению следует внимательно прочитать, соблюдать и сохранять. Импортёр и его дистрибьюторы не несут ответственности за любые травмы или ущерб, нанесенный лицам в результате использования или неправильного использования этого продукта покупателем или любым другим лицом. Использование товара на свой страх и риск. Не используйте чистящие средства для чистки изделия. Защищайте изделие от чрезмерного нагрева, холода, влажности и солнечных лучей. Утилизируйте изделие и упаковочные материалы в пункте сбора в соответствии с действующими местными правилами. Если вы передаете продукт третьим лицам, вы также должны передать эти документы.

Для начинающего игрока в гольф важно брать уроки, развивать навыки и знать правила игры в гольф. Всегда делайте разогревательные упражнения перед игрой в гольф.

(TR) KULLANIM AMACI: Bu ürün, golf sopanındaki olukları temizlemek için kullanılır. Golf ayakkabılarınızı temizlemek için de kullanılabilir.

- Yeterli sabun kapasitesi; basit bir el basıncıyla kolayca sabun sıkma.
- Zor ulaşılabilir bölgelerin etkili temizliği için açılı kıllarla donatılmıştır.
- Sabun haznesinin doldurulması/ fırçanın değiştirilmesi basit ve kolaydır.
- Kalan sabun miktarını görebilmeniz için şeffaf pencere.
- Yumuşak kaymaz kapak, ovma sırasında etkisini hafifleterek elinize destek olur.
- Fırçanın sert kılları, golf sopalarının derinlemesine temizlenmesini kolaylaştırır.

UYARI: Bu çalıştırma talimatları dikkatlice okunmalı, takip edilmeli ve saklanmalıdır. İthalatçı ve distribütörleri bu ürünün alıcı veya başka bir kişi tarafından kullanımdan veya yanlış kullanımdan kaynaklanan herhangi bir kişi veya mülkünü maruz kaldığı yaralanma ve hasar

iddialarından sorumlu tutulamaz. Bu ürünün kullanımı kendi sorumluluğunuzdadır. Ürünü temizlemek için temizlik malzemeleri kullanmayın. Bu ürünü aşırı sıcaklıklardan, güneşten ve nemden koruyun. Ürünü ve ambalaj malzemelerini yerel ve geçerli düzenlemelere uygun bir toplama noktasına atın. Ürünü üçüncü bir şahısa teslim ederken her zaman belgelerin bulunduğundan emin olun. Golfe yeni başlayanlar için ders almak, becerilerini geliştirmek ve golf kurallarını bilmek önemlidir. Golf oynamaya başlamadan önce daima bir isinma yapın.

(DK) TILSIGTET BRUG: Varen er til rensning af rillerne på din golfkølle. Kan også bruges til at rense dine golfsko.

- Tilstrækkelig sæbekapacitet, fordeling ved simpelt håndtryk.
- Med vinklede børstehår til effektiv rengøring af svært tilgængelige områder.
- Enkel og nem påfyldning af beholderen og udskiftning af børsten.
- Gennemsigtigt vindue til at kontrollere den resterende mængde sæbe.
- Den bløde, skridsikre hætte beskytter hånden under skrubning.
- Børstens hårde børstehår gør rengøringen af golfkøllerne nemmere.

ADVARSEL: Denne brugsanvisning bør læses, følges og gemmes omhyggeligt. Importøren og dennes distributører kan ikke holdes ansvarlige for skader på personer forårsaget af køberens eller andre personers brug eller misbrug af dette produkt. Brug af varen sker på eget ansvar. Brug ikke rengøringsmidler til at rengøre varen. Beskyt varen mod ekstrem varme, kulde, fugt og solstråler. Bortskaft artiklen og emballagematerialerne på et indsamlingssted i overensstemmelse med gældende lokale regler. Hvis du giver produktet til tredjemand, skal du også udlevere disse dokumenter.

For nystartede golfspillere er det vigtigt at tage lektioner, at opbygge færdigheder og at kende golfreglerne. Varm altid op før du spiller golf.

(NO) TILTENKT BRUK: Gjenstanden er for rengjøring av sporene på golfkøllen din. Kan også brukes til å rengjøre golfskoene dine.

- Tilstrekkelig såpekapasitet, fordeling ved enkelt håndtrykk.
- Med vinklet bust for effektiv rengjøring av vanskelig tilgjengelige områder.
- Enkel og enkel fylling av reservoaret og utskifting av børsten.
- Gjennomsiktig vindu for å sjekke gjenværende såpemengde.
- Den myke, sklisikre hetten beskytter hånden mens du skrubber.
- De harde bustene på børsten gjør rengjøringen av golfkøllene lettere.

ADVARSEL: Denne bruksanvisningen må leses nøye, følges opp og oppbevares. Importøren og distributører kan ikke holdes ansvarlige for krav om skade eller skade påført av noen person eller eiendom som stammer fra bruk eller misbruk av dette produktet av kjøperen eller andre personer. Bruken av denne artikkelen er på egen risiko. Ikke bruk rengjøringsmidler til å rengjøre artikkelen. Beskytt denne artikkelen mot ekstreme temperaturer, sol og fuktighet. Kast gjenstanden og emballasjen i henhold til lokale, gjeldende forskrifter på et innsamlingssted. Når du sender produktet videre til en tredjepart, sørg alltid for at dokumentasjonen følger med.

For nybegynnere i golf er det viktig å ta timer, bygge opp ferdigheter og kjenne golfreglene. Begynn alltid med en oppvarming før du begynner å spille golf.

(SE) AVSEDD ANVÄNDNING: Produkten används för att rengöra räfflorna på din golfklubba. Kan även användas för att rengöra dina golfskor.

- Tillräcklig tvålkapacitet, distribution genom enkelt handtryck.
- Med vinklad borst för effektiv rengöring av svåråtkomliga ytor.
- Enkel och smidig påfyllning av behållaren och enkelt byte av borsten.
- Genomskinligt fönster för att kontrollera återstående mängd tvål.
- Det mjuka, halkfria locket skyddar handen under skrubbing.
- Borstens hårda borst gör det enklare att rengöra golfklubborna.

VARNING: Denna bruksanvisning bör läsas, följas noggrant och sparas för framtida användning. Importören och dess distributörer kan inte hållas ansvariga för någon personskada som orsakats av köparen eller någon annan persons användning eller fel användning av denna produkt. Användning av produkten sker på egen risk. Använd inga rengöringsmedel för att rengöra produkten. Skydda produkten från extrem värme, kyla, fukt och direkt sol. Kassera produkten och förpackningsmaterialet på en insamlingsplats i enlighet med gällande lokala bestämmelser. Om du ger produkten till tredje part måste du även överlämna denna bruksanvisning.

För nybörjare är det viktigt att ta lektioner, bygga upp färdigheter och känna till golfens regler. Värm alltid upp innan du spelar golf.

(HU) RENDELTE TETÉSSZERŰ HASZNÁLAT: A termék a golfütő barázdáinak tisztítására szolgál. Golfcipők tisztítására is használható.

1. Megfelelő szappankapacitás, elosztás egyszerű kézi nyomással.
2. Szögletes sörtéssel a nehezen hozzáférhető területek hatékony tisztításához.
3. Egyszerű és könnyű tartályfeltöltés és kefcserre.
4. Átlátszó ablak a maradék szappanmennyiség ellenőrzéséhez.
5. Puha, csúszásmentes kupak védi a kezét súrolás közben.
6. A kefe kemény sörtéi megkönnyítik a golfütők tisztítását.

FIGYELMEZTETÉS: Gondosan olvassa el, tartsa be és őrizze meg a használati utasítást. A beszállító és a forgalmazó semmilyen felelősséget nem vállal a a terméknek a vásárló vagy bármely más személy általi használatára vagy helytelen használatára által okozott sérülésekért vagy személyi károkért. A termék használatára saját felelősségre történik. Ne használjon tisztítószereket a termék tisztításához. Védje a terméket a szélsőséges hőtől, hidegtől, nedvességtől és napfénytől. A termékét és a csomagolóanyagokat a helyi, hatályos előírásoknak megfelelő gyűjtőhelyen kell megsemmisíteni. Ha a termékét harmadik félnek adja át, azzal együtt ezeket a dokumentumokat is át kell adnia.

A kezdő golfozó számára fontos, hogy órákat vegyen, készségei fejlesztése és a golf szabályainak megismerése érdekében. Mindig melegítsen be, mielőtt golfozni kezdene.

(FI) KÄYTTÖTARKOITUS: Tätä tuotetta käytetään golfmailojen uurtiden puhdistamiseen. Voidaan käyttää myös golfkienkin puhdistamiseen.

1. Riittävä saippuakapasiteetti, annostelu yhdellä käden painalluksella.
2. Kulmikkaat harjakset puhdistavat tehokkaasti vaikeasti saavutettavat alueet.
3. Yksinkertainen ja helppo säiliön täyttö/harjan vaihto.
4. Läpinäkyvä ikkuna jäljellä olevan saippuamäärän tarkistamiseksi.
5. Pehmeä, liukumista estävä korkki suojaaa kättä hankauksen aikana.
6. Harjan kovat harjakset helpottavat golfmailojen puhdistamista.

VAROITUS: Nämä käyttöohjeet on luettava, seurattava ja säilytettävä huolellisesti. Maahantuoja ja hänen jakelijoitaan ei voida pitää vastuullisina henkilöihin tai omaisuuteen aiheutuneista loukkaantumisista tai vaurioista, mikä johtuu ostajan tai kenen tahansa muun henkilön tämän tuotteen käytöstä tai väärinkäytöstä. Käytä tuotetta omalla riskillä. Älä käytä siivousaineita puhdistaaaksesi tuotetta. Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, auringolta ja kosteudelta. Hävitä tuote ja pakkausmateriaalit paikallisten, ajankohtaisten keräyspisteiden säännösten mukaisesti. Antaessasi tuotteen kolmannelle osapuolelle, varmista aina, että asiakirjat ovat sisällytettynä.

Aloittelevan golffaajan on tärkeää osallistua oppitunneille oppiakseen taitoja ja golfin säännöt. Lämmittele aina ennen golfin pelaamista.

(GR) ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ: Αυτό το αντικείμενο χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό των αυλακώσεων στο μπασιτούνι του γκολφ σας. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για τον καθαρισμό των παπουτσιών του γκολφ.

1. Επαρκής χωρητικότητα σαπουνιού, διανομή με απλή πίεση του χεριού.
2. Εξοπλισμένη με γωνιακές τρίχες για αποτελεσματικό καθαρισμό των δυσπρόσιτων περιοχών.
3. Απλό και εύκολο μέγιστο του δοχείου/αντικατάσταση

- της βούρτσας.
4. Διαφανές παράθυρο για την παρακολούθηση της υπολειπόμενης ποσότητας σαπουνιού.
5. Το μαλακό, αντιολισθητικό καπάκι μαλακώνει το χέρι κατά το τρίψιμο.
6. Οι σκληρές τρίχες της βούρτσας διευκολύνουν τον οχιολαστικό καθαρισμό των μπασιτουιών του γκολφ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτές οι οδηγίες χρήσης πρέπει να διαβάζονται προσεκτικά, να παρακολουθούνται και να φυλάσσονται. Η εισαγωγέας και οι διανομείς της δεν μπορούν να θεωρηθούν υπεύθυνοι για αξιώσεις τραυματισμού ή ζημίας που υπέστη οποιοδήποτε άτομο ή περιουσία που προέρχεται από τη χρήση ή την κακή χρήση αυτού του προϊόντος από τον αγοραστή ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο. Η χρήση αυτού του άρθρου γίνεται με δική σας ευθύνη. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού για να καθαρίσετε το αντικείμενο. Προστατέψτε αυτό το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, ήλιο και υγρασία. Απορρίψτε το αντικείμενο και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τους τοπικούς, ισχύοντες κανονισμούς σε ένα σημείο συλλογής. Όταν παραδίδετε το προϊόν σε τρίτο μέρος, βεβαιωθείτε πάντα ότι περιλαμβάνεται η τεκμηρίωση.

Για τον αρχάριο του γκολφ είναι σημαντικό να κάνει μαθήματα, να αποκτήσει δεξιότητες και να γνωρίζει τους κανόνες του γκολφ. Πάντα να κάνετε προθέρμανση πριν ξεκινήσετε να παίζετε γκολφ.

(LV) PAREDŽĒTAIS LIETOJUMS: Šo produktu izmanto golfa nūjas galviņas rievu tīrīšanai. Var izmantot arī golfa apavu tīrīšanai.

1. Pietiekama ziepju ietilpība, ziepju daudzumu var sadalīt ar vienkāršu rokas spiedienu.
2. Aprīkota ar slīpiem sariņiem, lai efektīvi iztīrītu grūti aizsniedzamas vietas.
3. Vienkārša un viegla rezervuāra uzpildīšana/birstes nomaiņa.
4. Caurspīdīgs lodziņš atļaušā ziepju daudzuma kontrolei.
5. Mīksta, neslīdošais vāciņš amortizē roku skrubēšanas laikā.
6. Birstes cietie sariņi atvieglo rūpīgu golfa nūju tīrīšanu.

BRĪDINĀJUMS: Šī lietošanas instrukcija ir rūpīgi jāizlasa, jāievēro un jāuzglabā. Importētājs un tā izplatītāji nav atbildīgi par ievainojumiem vai bojājumiem, kas radušies kādai personai vai īpašumam, ja pircējs vai cita persona ir izmantojusi vai nepareizi lietojusi šo produktu. Riska pakāpe ir atkarīga no produkta pareizas lietošanas. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus produkta apkopei. Sargājiet šo produktu no augstas temperatūras, saules un mitruma. Utilizējiet produktu un iepakojumu atbilstoši vietējiem noteikumiem. Nododot produktu trešajai personai, pārliecinieties, vai ir pievienota instrukcija.

Golfa iesācējiem svarīgi ir ņemt apmācības nodarbības, attīstīt pieredzi un zināt golfa noteikumus. Vienmēr iesildieties pirms sākat spēlēt golfu.

(LT) NUMATYTOJI PASKIRTIS: Gaminys yra skirtas golfo lazdos griovelių valymui. Taip pat gali būti naudojamas golfo batų valymui.

1. Pakankamas muilo kiekis, paskirstymas paprastu rankos paspaudimu.
2. Su kampuotais šereliais, skirtais efektyviai valyti sunkiai pasiekiamas vietas.
3. Paprastas ir lengvas rezervuaro pripildymas ir šepetėlio pakeitimas.
4. Permatomas langelis likusiam muilo kiekiui patikrinti.
5. Minkštas, neslystantis dangtelis apsaugo ranką šveičiant.
6. Kieti šepetio šereliai palengvina golfo lazdy valymą.

[SPÉJIMAS: Šias naudojimo instrukcijas reikia atidžiai perskaityti, jų laikytis ir išsaugoti. Importuotojas ir jo platintojai negali būti laikomi atsakingi už jokius sužalojimus ar žalą asmenims, padarytus pirkėju ar bet kuriu kitu asmeniui naudojant arba netinkamai naudojant šį gaminį. Prekės naudojimas yra jūsų pačių rizika. Gaminį valyti nenaudokite jokių valymo priemonių. Saugokite daiktą nuo didelio karščio, šalčio, drėgmės ir saulės spindulių. Gaminį ir pakavimą medžiagas išmeskite į surinkimo punktą, laikydamiesi galiojančių vietinių taisyklių. Jei prekė atiduodate tretiesiems asmenims, privalote perduoti ir šiuos dokumentus.

Pradedančiam golfo žaidėjui svarbu lankyti pamokas, lavinti įgūdžius ir žinoti golfo taisykles. Visada apšilikite prieš žaisdami golfą.

(SI) PREDVIDENA UPORABA: Izdelek je namenjen čiščenju utorov na palicah za golf. Lahko se uporabljata tudi za čiščenje čevljev za golf.

1. Zadostna količina mila, porazdelitev s preprostimi pritiskom roke.
2. Opremljena s poševnimi ščetinami za učinkovito čiščenje težko dostopnih mest.
3. Preprosto in enostavno polnjenje rezervoarja in zamenjava ščetke.
4. Prozorno okence za preverjanje preostale količine mila.
5. Mehak, nedrseč pokrovček ščiti roko med drgnjenjem.
6. Trde ščetine ščetke olajšajo temeljito čiščenje palic za golf.

OPOZORILO: Natančno preberite ta navodila, jih upoštevajte in shranite. Uvoznik in njegovi distributerji ne odgovarjajo za telesne poškodbe ali škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe tega izdelka s strani kupca ali druge osebe. Uporaba izdelka je na lastno odgovornost. Za čiščenje izdelka ne uporabljajte nobenih čistilnih sredstev. Izdelek zaščitite pred ekstremno vročino, mrazom, vlago in sončnimi žarki. Izdelek in embalažo zavrzite na zbirnem mestu v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Če izdelek predate tretji osebi, ji izročite tudi te dokumente.

Za začetnike je pomembno, da se udeležijo učnih ur, da pridobijo spretnosti in se spoznajo s pravili golf igre. Pred igranjem golfa se vedno ogrejte.

(EE) KASUTUSOTSTARVE: Seda toodet kasutatakse golfikeppide soonte puhastamiseks. Saab kasutada ka golfijalanõude puhastamiseks.

1. Piisav seebimaht, jaotub laiali hõlpsalt käega survet avaldades.
2. Varustatud nurga all olevate harjastega, mis tagavad raskesti ulatuvate kohtade efektiivse puhastamise.
3. Harjapaagi lihtne ja kerge täitmine
4. Läbipaistev aken, et näha kui palju seepi alles on.
5. Pehme, libisemisvastane kate pehmendab puhastamise ajal kätt.
6. Harja tugevad harjased teevad golfikeppide põhjaliku puhastamise lihtsamaks.

HOIATUS: Neid juhiseid tuleb hoolikalt lugeda, järgida ning hoiustada. Maaletootjat ning edasimüüjaid ei saa võtta vastutusele vigastuste või kahjustuste eest inimestele või varale, mis tulenevad selle toote kasutamisest või väärkasutamisest toote ostja või mõne teise isiku poolt. Kasutate seda toodet omal vastutusel. Ärge kasutage toote puhastamiseks puhastusvahendeid. Kaitske seda toodet temperatuurilärmuste, päikese ning niiskuse eest. Utiliseerige toode ja selle pakkematerjalid vastavuses kohalike ja kehtivate regulatsioonidega. Toodet kolmandale osapooale edasi andes veenduge alati, et annate kaasa ka dokumentatsiooni.

Algaja jaoks on oluline võtta õppetunde, et arendada oma oskuseid ning õppida tundma golfireegleid. Tehke alati eelsoojendust, enne kui hakkate golfi mängima.

(HR) NAMJENA: Predmet je za čišćenje utora na vašoj golf palici. Može se koristiti i za čišćenje vaših cipela za golf.

1. Dovoljan kapacitet sapuna, nanošenje jednostavnim pritiskom ruke.
2. Opremljen kosim vlaknima za učinkovito čišćenje teško dostupnih mjesta.
3. Jednostavno i lako punjenje spremnika/zamjena četke.
4. Prozirni prozorčić za praćenje preostale količine sapuna.
5. Mekani, neklijajući poklopac ublažava pritisak na ruku tijekom ribanja.
6. Tvrdi vlakna četke olakšavaju temeljito čišćenje palica za golf.

UPOZORENJE: Ove upute za uporabu treba pažljivo pročitati, slijediti i pohraniti. Uvoznik i njegovi distributeri neće biti odgovorni za bilo kakvu ozljedu ili štetu osobama uzrokovanu upotrebom ili zlouporabom ovog proizvoda od strane kupca ili bilo koje druge osobe. Korištenje artikla je na vlastitu odgovornost. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje za čišćenje predmeta. Zaštitite predmet od ekstremne vrućine, hladnoće, vlage i sunčevih zraka. Odložite artikl i materijale za pakiranje na sabirno mjesto u skladu s važećim lokalnim propisima. Ako proizvod date trećim stranama, također morate predati te dokumente.

Za golfera početnika važno je uzeti lekcije, izgraditi vještine i poznavati pravila golfa. Uvijek se zagrijte prije igranja golfa.

(UA) ПРИЗНАЧЕННЯ: Цей предмет призначений для очищення канавок на вашій клюшці для гольфу. Також можна використовувати для чищення взуття для гольфу.

1. Достатня ємність мила, розподіл простим натисканням руки.
2. З похилими щетинками для ефективного очищення важкодоступних місць.
3. Просте та легке наповнення резервуара та заміна щітки.
4. Прозоре віконце для контролю кількості мила, що залишилася.
5. М'який ковпачок, що не ковзає, захищає руку під час чищення.
6. Жорстка щетина щітки полегшує чищення ключок для гольфу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ці інструкції із застосування слід уважно прочитати, дотримуватися та зберігати. Імпортёр та його дистриб'ютори не несуть відповідальності за будь-які травми чи збитки, завдані особам внаслідок використання або неправильного використання цього продукту покупцем чи будь-якою іншою особою. Використання товару на свій страх та ризик. Не використовуйте засоби для чищення виробу. Захищайте виріб від надмірного нагрівання, холоду, вологості та сонячних променів. Утилізуйте виріб та пакувальні матеріали у пункті збору відповідно до чинних місцевих правил. Якщо ви передаєте продукт третім особам, ви також повинні надіслати ці документи.

Для гравця-початківця в гольф важливо брати уроки, розвивати навички і знати правила гри в гольф. Завжди робіть розігрівальні вправи перед грою у гольф.

(RO) UTILIZARE PREVĂZUTĂ: Acest articol este folosit pentru curățarea canelurilor de pe crosa dvs. de golf. Poate fi folosit și pentru curățarea pantofilor de golf.

1. Capacitate suficientă pentru săpun, distribuie prin simpla presiune a mâinii.
2. Prevăzută cu peri unghiulari pentru curățarea eficientă a zonelor greu accesibile.
3. Umplere simplă și ușoară a rezervorului/inlocuire a periei.
4. Fereastră transparentă pentru monitorizarea cantității rămase de săpun.
5. Capacul moale, antiderapant, protejează mâna în timpul frecării.
6. Perii dure ai periei facilitează curățarea temeinică a croselor de golf.

AVERTISMENT: Aceste instrucțiuni de utilizare trebuie citite cu atenție, urmate și păstrate. Importatorul și distribuitorii săi nu pot fi făcuți răspunzători pentru pretențiile de vătămare sau daune suferite de orice persoană sau proprietate care provin din utilizarea sau utilizarea greșită a acestui produs de către cumpărător sau orice altă persoană. Utilizarea acestui articol este pe propriul risc. Nu folosiți produse de curățare pentru a curăța articolul. Protejați acest articol de temperaturi extreme, soare și umiditate. Aruncați articolul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare la un punct de colectare. Când transmiteți produsul unei terțe părți, asigurați-vă întotdeauna că documentația este inclusă.

Pentru începătorii de golf este important să ia lecții, să-și dezvolte abilitățile și să cunoască regulile golfului. Faceți întotdeauna o încălzire înainte de a începe să jucați golf.

(BG) ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: Този артикул се използва за почистване на каналите на вашия голф стик. Може да се използва и за почистване на обувки за голф.

1. Задоволителен капацитет за сапун, разпределяне с лесно натискане на ръката.
2. Снабдена с ъглови влакна за ефективно почистване на труднодостъпни места.
3. Лесно пълнене на резервоара/смяна на четката.
4. Прозрачен отвор за следене на оставащото количество сапун.
5. Меката, неплъзгаща се капачка, която предпазва ръката по време на търкане.
6. Твърдите влакна на четката улесняват цялостното почистване на стикове за голф.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тези инструкции за употреба трябва да бъдат внимателно прочетени, следвани и съхранявани. Вносителят и неговите дистрибутори не могат да бъдат държани отговорни за наранявания или щети, причинени от употребата или злоупотребата с този продукт от купувача или от друго лице. Използването на тази артикул е на ваш собствен риск. Не използвайте

почистващи продукти за почистване на изделиято. Пазете артикула от екстремни температури, слънце и влажност. Изхвърлете артикула и опаковъчните материали в съответствие с местните, действащи разпоредби в пункт за изхвърляне. Ако предоставяте продукта на трети лица, трябва да предадете и тези документи.

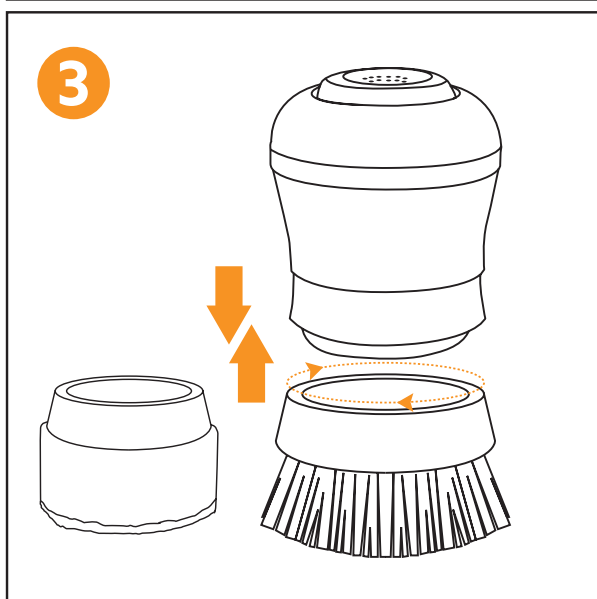
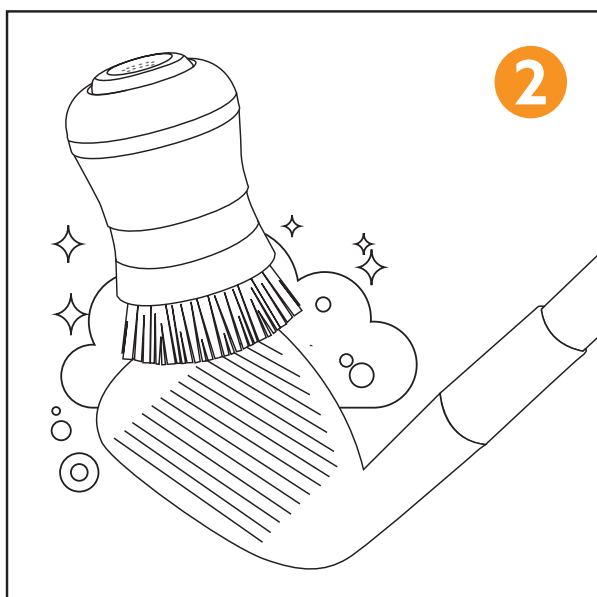
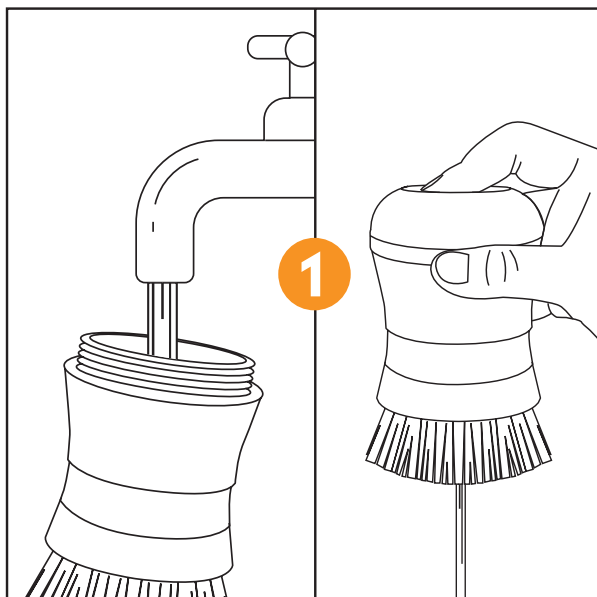
За начинаещия играч на голф е важно да взема уроци, да изгражда умения и да знае правилата на голфа. Винаги правете загряване, преди да започнете да играете голф.

(SK) ÚČEL POUŽITIA: Tento výrobek sa používa na čistenie drážok na vašej golfovej palici. Možno použiť aj na čistenie golfových topánok.

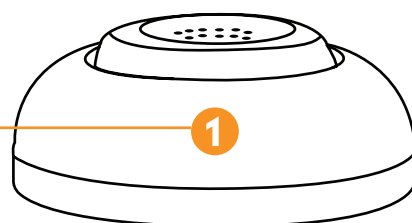
1. Dostatočná kapacita mydla, distribúcia jednoduchým tlakom ruky.
2. Vybavené šikmými štetinami pre efektívne čistenie ťažko dostupných miest.
3. Jednoduché a ľahké plnenie zásobníka/výmena kefký.
4. Priehľadné okienko na sledovanie zostávajúceho množstva mydla.
5. Mäkký, protišmykový kryt tlmí ruky pri čistení.
6. Tvrdé štetiny kefy uľahčujú dôkladné čistenie golfových palíc

VAROVANIE: Tento návod na obsluhu si musíte pozorne prečítať, dodržiavať ho a uschovávať. Dovoza a jej distribútori nemôžu byť braný na zodpovednosť za nároky na zranenia alebo škody spôsobené akoukoľvek osobou alebo na majetku v dôsledku používania alebo nesprávneho použitia tohto produktu kupujúcim alebo akoukoľvek inou osobou. Použitie tohto výrobku je na vaše vlastné riziko. Na čistenie výrobku nepoužívajte čistiace prostriedky. Chráňte tento výrobok pred extrémnymi teplotami, slnkom a vlhkosťou. Tovar a obalové materiály zlikvidujte v súlade s miestnymi platnými predpismi na zbernom mieste. Pri odovzdávaní výrobku tretej strane sa vždy uistite, že je priložená dokumentácia.

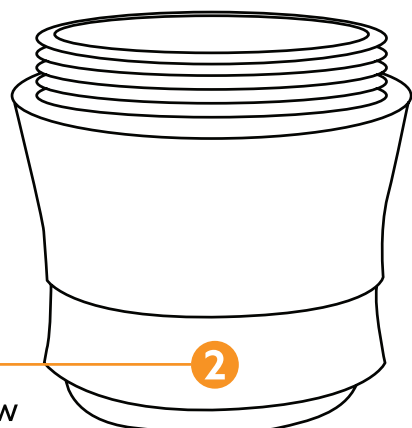
Pre začiatočníkov v golfe je dôležité brať lekcie, budovať zručnosti a poznať pravidlá golfu. Predtým, ako začnete hrať golf, vždy sa rozcvičte



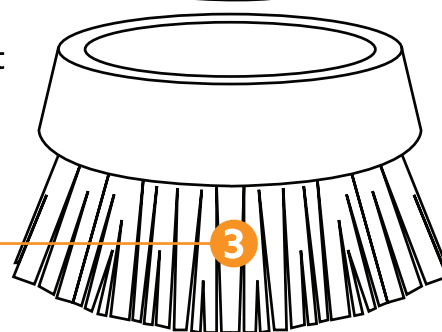
The soft, non-slip cap cushions the hand while scrubbing



Transparent window to monitor the remaining amount of soap



The hard bristles of the brush make it easier to thoroughly clean the golf clubs



PWSPORTS

P.O. BOX 683
4870 AR ETTELEUR
THE NETHERLANDS

P.O. BOX 18400
SUTTON COLDFIELD, B73
9UW, UNITED KINGDOM